

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра дизайна

И.А. КРАВЧЕНКО

# **КЛАССИФИКАЦИЯ И ТЕРМИНОЛОГИЯ ПИСЬМА**

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ШРИФТ»

Рекомендовано к изданию Редакционно-издательским советом  
государственного образовательного учреждения высшего профессионального  
образования «Оренбургский государственный университет»

Оренбург 2008

УДК 003.07 (076.5)  
ББК 85.15 я 73  
К 78

Рецензент

доцент, заслуженный деятель культуры, член Союза Дизайнеров России  
Ф.М. Абленин

**К-78            Кравченко И.А.**  
**Классификация и терминология письма: методические**  
**указания по дисциплине «Шрифт» / И.А. Кравченко. –**  
**Оренбург: ГОУ ОГУ, 2008. – 16 с.**

Методические указания предназначены для студентов, 2 курса обучающихся по программам высшего профессионального образования по специальности 070601 – Дизайн специализации Графический дизайн.

ББК 85.15 я 73

©Кравченко И.А., 2008  
©ГОУ ОГУ, 2008

## Содержание

1	Основные признаки письма .....	4
2	Типы письма .....	6
	Список использованных источников .....	16

# 1 Основные признаки системы письма

Потребность в передаче речи на большие расстояния и в закреплении ее во времени существовала с древнейших времен. Первоначально она удовлетворялась различными способами. Для передачи сообщений на расстояния применялась сигнализация дымом, огнем костра, барабанным боем. Для закреплении во времени использовались предметы, которым придавалось символическое значение, например, ограда как знак собственности, стрела как знак направления и т.д. Постепенно наибольшее распространение получил самый удобный и точный начертательный способ передачи и закреплении сообщений – письмо.

*Письмо – это общая память людей, непрерывная связь и преемственность поколений.*

Письмо возникло значительно позже звуковой речи. Оно появилось тогда, когда в результате развития общества звуковая речь перестала удовлетворять возросшим и усложнившимся потребностям людей в общении.

Такая потребность у народов возникает при переходе к государственным формам общественной жизни, когда усложняются производство, торговля, отношения между людьми и между народами, создаются законы, заключаются договоры, возникают наука и литература и т.п. Все это требует фиксации, закреплении, сохранения. В таких условиях письмо становится практически необходимым. Со временем оно превращается в письменность.

Письмо иногда определяют как особую, графическую форму языка, отличную от основной, звуковой, его формы, и даже как особый, письменный язык. Более образно письмо можно сравнить не с языком, а с речью. «Речь – это язык в действии, а письмо – это остановленная речь», – так выразил эти понятия в своей книге «Звуки и буквы, буквы и цифры...» А. И. Моисеев.

Письмо будто останавливает речевой поток, дает возможность «слушать» сказанное в любое время. Письмо фиксирует речь в виде письменных знаков, которые складываются в тексты, то есть, происходит фиксация речевого потока во времени. А это значит, что «сказанное» здесь и теперь может быть «услышано» где угодно и в любое время, как угодно долго. В этом огромное преимущество письма перед языком. Но язык и письмо не вытесняют, а дополняют друг друга. При этом язык был и всегда остается первичным и исконным средством общения людей, а письмо – вторичное, производное от языка и зависит от него, – дополнительное средство такого общения.

На основании сказанного можно сделать вывод: язык стал необходимым условием существования мышления (особенно абстрактного), а письмо может развиваться только лишь на базе языка. Отсюда возникает основная связь: **мышление-язык-письмо**. Если эту связь обогатить, то получим: **мышление-язык-речь-письмо** (письменность).

Однако, термин «письмо» и «письменность» В.А. Истрин предлагает разграничивать, так как содержание их различно:

«Письмо – это дополнительное к звуковой речи средство общения, возникающее на базе языка, служащее для передачи речи на большие расстояния и для закрепления ее во времени, осуществляемое при помощи начертательных знаков или изображений.

Письменность – результат использования этого средства, то есть совокупность документов, выполненных письмом того или иного народа».

Иоганн Фридрих Шиллер считал: «Плоть и голос дают письмо немой мысли. И через поток тысячелетий доходят до нас говорящие страницы».

Письмо – это великое достояние человечества, великое достояние каждого народа, владеющего письменностью.

К числу важнейших понятий теории письма относятся «система письма» и «тип письма». С характером языка тесно связана система письма.

**Система письма** – это исторически сложившееся и упорядоченное письмо того или иного народа.

«Каждая система письма характеризуется ее назначением (передача того или иного языка), ее типом (слоговым или буквенно-звуковым), а также составом, значением, формой и основными принципами применения письменных знаков. Кроме того, система письма зависит от того языка, для которого предназначается. В случае заимствования, системы письма перестраиваются в соответствии с особенностями заимствовавшего языка.

К разным системам письма следует относить: французское и немецкое; русское и украинское; славянские кириллицу и глаголицу; дореформенное (арабское) и современное (латинизированное) турецкое письмо; индийские брахми и кхарошти; японские катакана и хирагана и др.

Русское и украинское письмо считаются разными системами (так же как и французское с немецким), потому что при одинаковом графематическом составе их алфавитов они служат для передачи разных языков и отличаются по звуковому значению букв и орфографическим принципам.

К разным системам относят также славянские глаголицу и кириллицу (подобно катакане и хирагане, брахми и кхарошти и т.п.), так как, предназначаясь для одного языка и почти совпадая по звуковому составу алфавитов, они принципиально различны в графическом отношении.

Однако, русское письмо XI века и современное русское письмо следует считать историческими модификациями одной и той же (кириллической) системы письма, так как служат для передачи языка одного и того же народа, относятся к тому же типу (буквенно-звуковому); кроме того, несмотря на пережитые алфавитные реформы современное письмо очень близко к письму XI века по составу знаков по звуковым значениям и по типовой графической форме» (рисунок 1 а, б) [1].

ЯБВГДЕІЖЗІЙК  
 ЛМНОПРСТУФХ  
 ЦЧШЩЪЫЬЭЮА  
 аБВГДЕІЖЗІЙКЛМНО  
 прстѸФхцчшщъыь  
 ЭЮА

а


АБВГДЕЖЖЗИК  
 КЛМММНОПРСТ  
 УФХЦЧШЫЭЮЯ  
 аббввгддежзиклмно  
 пррсттууфхцшшыэюя  
 1234567890


б


Рисунок 1 – Кириллическое письмо  
 а – Старославянский шрифт; б – Современный алфавит. Курсив


## 2 Типы письма

В зависимости от важнейших особенностей различные системы письма подразделяются на типы или подтипы письма:

 – дом в упрощенном рисунке, который может быть использован в простейшей записи любых событий;

 – тоже дом (знак египетского письма):

 – и это дом, читается [дама] (индийское письмо деванагари);

 – так могло быть записано по-финикийски слово со значением «дом» – [бэт], но буквальный перевод – б-т, поскольку гласных в финикийском алфавите не было:

*domus* – латинское письмо. *dom* – польское, *домь* – старославянское, *дом* – современное русское письмо [2].

Издавна установилось традиционное деление систем письма на четыре типа:

- 1) пиктографическое;
- 2) идеографическое (иероглифическое);
- 3) слоговое;
- 4) буквенно-звуковое (алфавитное).

**1. Пиктографическое** (предметное, рисуночное, картинное, от лат. *pictus* – «картинный» и греч. *grapho* – «пишу», буквально – «картинное письмо») – это самое древнее письмо, изображающее события с помощью условных рисованных знаков (наскальные рисунки первобытных людей, картинное письмо американских индейцев и др.). К этому типу также можно

отнести современные пиктограммы и нашу первую «запись» – упрощенный рисунок дома.

«Предметное письмо – это самая ранняя форма, предшествующая вообще письму. Предметное письмо появляется там, где отсутствуют средства письменного сообщения» [3].

Картинное письмо – это письмо, когда рисунок символизирует тот же предмет, который он изображает. Например, вместо понятия и слова «солнце» рисуют круг с расходящимися лучами. Это знак-рисунок (пиктограмма).

В современной жизни мы на каждом шагу пользуемся предметным и рисуночным письмом.

Современные примеры: дорожные знаки – «поворот», «перекресток», «шлагбаум»; сигналы светофора, вывески магазинов – бакалейные товары, булочная, сигареты; в винодельческих районах на винных магазинах – знак виноградной лозы; кольцо – «я замужем»; военные знаки различия на погонах, указывающие на звания; флаги, при помощи цвета или сочетания цветов – на принадлежность к государству; язык цветов: роза, как знак любви, фиалка – скромность.

Древние примеры:








а) «...вампумы (североамериканские индейцы) использовали символику поясов для передачи сообщений от одного племени к другому. Пояс-вампум состоит из шнуров, на которые крепятся диски, выпиленные из раковин (вампум). Окраска каждого такого диска имеет свой особый смысл: белый цвет означает счастье, мир, благожелательность; черный – опасность или враждебность; красный – войну. Черный пояс с нарисованным на нем красным топором (боевым) означал объявление войны, соединение двух темных рук на белом фоне – заключение мира;

б) к предметному письму можно отнести так называемые бирки. Ими пользовались во все времена, особенно широко они применялись в Германии. Их использовали для записи чисел как календарь, для записи размера долга и т.д. «После нанесения зарубок палка расщеплялась вдоль, и одну часть брал кредитор, а другую – должник. Обе половины точно подходили одна к другой, что гарантировало верность поставленной на бирке суммы» [3];

в) к этому типу письма относятся и палочки гонцов, известные в Австралии, на которые наносили зарубки для запоминания информации в помощь гонцу;

г) «...целям счета служило также узорное письмо, распространенное в Китае, но более известное как письмо древнего государства инков (современное Перу). Кипу – так назывался шнур с узлами на кечуа, языке государства инков, – использовались в древнем Перу исключительно в статистических целях, для записи поставок, распоряжений, битв и т.д. В таких кипу к главному шнуру крепилось несколько более тонких, которые различались между собой цветом и длиной и могли быть соединены в простые или сложные узлы» [3].

Поскольку рисуночное письмо совершенно не зависит от звукового состава любого языка, то понятие «дом» может писаться в «пикто»

(пиктография) так:  . А, например, фраза: «у меня дом в городе» в «пикто» будет выглядеть так: I+    , где I+ означает «иметь»;  – «дом»;  – «в»;  – «город».

Однако в таком письме остается открытой дверь для двусмысленностей: дом какой – дворец, хижина, замок или сарай?

**2. Идеографическое** (фразовое, словесное, от греч. *idea* – «идея, понятие» и *grapho* – пишу, то есть буквально «письмо понятий») – это письмо эры ранней государственности и возникновения торговли (древне-шумерское письмо, древнекитайское, египетское). Знаки идеографического письма – идеограммы (иероглифы) – представляют собой отдельные слова, образы, символы, целые понятия. Сюда же относятся современные математические и химические символы, а также вторая наша запись слова «дом» из египетского письма. «Общий признак всякого рисуночного письма, будь оно пиктографическим или идеографическим, – это отсутствие какой бы то ни было связи между письменным изображением и звуками живого языка.

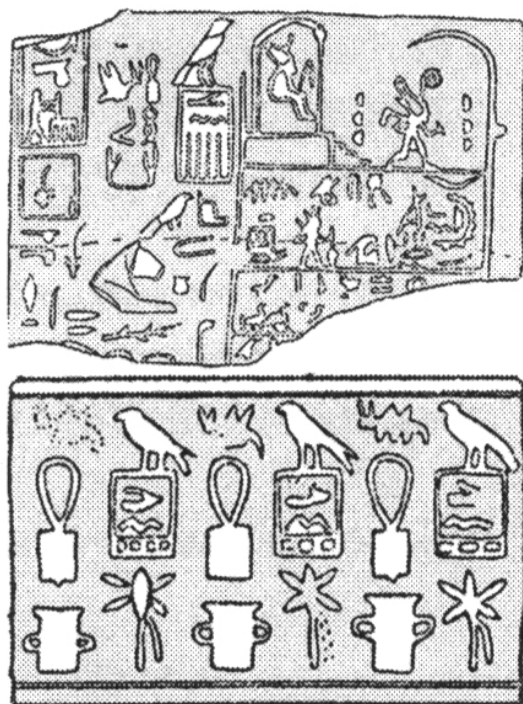


Рисунок 2 – Образцы древнейших видов египетского иероглифического письма (архаическая эпоха)

В идеографическом письме сложная мысль выражается одним рисуночным знаком. Эта мысль может соответствовать предложению, фразе, слову. Содержание мысли может быть установлено по смыслу, а не по точному звучанию слов. Знак-рисунок «солнце» в пиктографическом письме превращается в знак-идею (идеограмму) в идеографическом письме, когда этот предмет – данный круг с расходящимися лучами, будет обозначать уже не



«солнце», а что-то вроде «жара», «тепло» или «горячий»; то есть изображает не сам конкретный предмет, а связанную с ним «идею» [3].

Идеографическое письмо можно подразделить на фразовое и словесное.

*Фразовое* – это сокращенное рисуночное изображение раз и навсегда установленных фраз.

Пример: африканский народ эве (Того) записывает рисуночными знаками пословицы и предложения. У индейцев-делаваров каждому стиху песни с неизменным текстом соответствует свой рисунок, содержание которого составляют мифология и история племени, изложенная в стихотворной форме.

В *словесном* письме каждое отдельное слово изображается особым рисуночным знаком: понятие «старость» в виде старца с палочкой; глагольное понятие «идти» – парой ног; «плакать» – глаз и слеза и т.д.

**3. Слоговое** – (разновидность фонетического письма) – обозначение одним письменным знаком слога. Это письмо большинства народов Индии, Кореи; в Японии оно применялось наряду с китайскими иероглифами.

**4. Буквенно-звуковое** (фонематическое) – звуковое письмо, выражающее фонематический состав языка. Фонемы обозначают отдельные звуки речи и в зависимости от произношения могут варьироваться (мел – мель).

Это означает, что фонематический состав языка количественно отличается от фонографического, то есть от алфавита. Наше письмо не может передать все звуковые нюансы языка, и призвано лишь дифференцировать (различать) слова.

«Так, русский алфавит имеет 33 знака-буквы, а фонематический строй языка состоит из 39 фонем.

Гласные фонемы: А, О, Э, У, И, Ы.

Согласные фонемы:

твердые – Б, П, В, Ф, Д, Т, М, Н, Л, Р, С, З, Г, К, Х;

мягкие – б, п, в, ф, д, т, м, н, л, р, с, з, к, г, х;

прочие – Ж, Ц, Ш, Ч, Щ, Й, ЖЖ.

Пример: ел – ель, шест – шесть, брат – брать, сел – съел – сель.

Шесть гласных фонем передаются в письме десятью гласными буквами: а-я, о-ё, э-е, у-ю, ы-и. Из этих десяти букв четыре служат для передачи сочетаний гласного с согласной Й, а также для указания на мягкое произношение предшествующего согласного: я-йа, ё-йо, е-йэ, ю-йу, и-ы, (лис - лыжи).

Буквы Ъ и Ь – никаких фонем не обозначают, служат для указания на мягкость согласного.

Фонема Щ – обозначает долгий мягкий шипящий Ш.

Фонема Й – неслоговая гласная фонема.

Фонема ЖЖ – это особый согласный звук, встречается в словах «вожжи», «визжать», «жужжать», «дожди», «сжечь (жжёшь)» и имеет фонематическое значение.

Фонематическое значение – термин, служащий для различения слов. Такой способ передачи звуков называется фонематически-морфологическим принципом письма.

*Фонематически-морфологическим* принципом орфографии буквенно-звукового письма называется одинаковое написание фонем и морфем даже тогда, когда произношение их в различных грамматических формах изменяется по фонетическим причинам. Сторонником этого принципа был в XVIII веке М.В. Ломоносов, разработавший основы русской орфографии [4].

Второй способ орфографии буквенно-звукового письма – *фонетический* (от греч. «*phone*» – звук), то есть написание слов в соответствии с их современным произношением. В зависимости от преобладания в буквенно-звуковой системе того или другого орфографического принципа знаки ее имеют разное значение.

Так, при фонетическом принципе каждому звуку языка должна соответствовать особая буква, по принципу «как произношу – так и пишу». Пример: «Тилифон ни работаит».

При фонематически-морфологическом принципе особой буквой должна обозначаться каждая фонема. Известный ученый В.К. Третьяковский предлагал перейти с письма «по корням» (фонематически-морфологический принцип) на письмо «по звонкам» (фонетический принцип) [5]. Но в таком случае в русский алфавит пришлось бы вводить дополнительные буквы.

Поскольку, в современном русском языке господствует фонематически-морфологический принцип, то из всех европейских систем письма современное русское письмо наиболее правильно отражает литературную речь, отличается систематичностью, независимостью от особенностей диалектного и индивидуального произношения» [1].

В.А. Истрин предложил свою классификацию письма:

1. Фразограммы (аналитическое письмо) – начертательные знаки или изображения (символические или условные), передающие целые сообщения, графически почти не расчлененные на отдельные слова.

2. Логограммы (вместо идеограмм) – (греч. «логос» – «слово») начертательные (изобразительные) знаки, передающие отдельные слова. (Иероглиф «ноги», обозначавший «идти», мог читаться  $\check{s} - m, s - b, j - m$ , сохраняя одинаковое смысловое значение). (Рисунки 3, 4)

Древнекитайская логограмма **ma** – могла обозначать слово «лошадь», «мать», «ругаться» и изображала схематично лошадь. (Рисунок 5) Здесь происходит сочетание фонетической логограммы с семантической, которая выступает в качестве «детерминатива» (дополнения или пояснения). В китайском письме существовало исторически 50 тыс. иероглифов, сейчас применяется 5-8 тыс.

«**Детерминатив**» или «смысловой определитель». Это вспомогательные, непроезносимые знаки, уточняющие значения фонетических логограмм.

Пример: **ma** - логограмма фонетическая, схема - изображение женщины - логограмма семантическая, **ma** - означает «лошадь», «ругаться», «мать». Если ☺ **ma** - то семантическая логограмма «женщина» выступает в роли определителя «детерминатива», указывает, что «та» - должна пониматься как «мать».

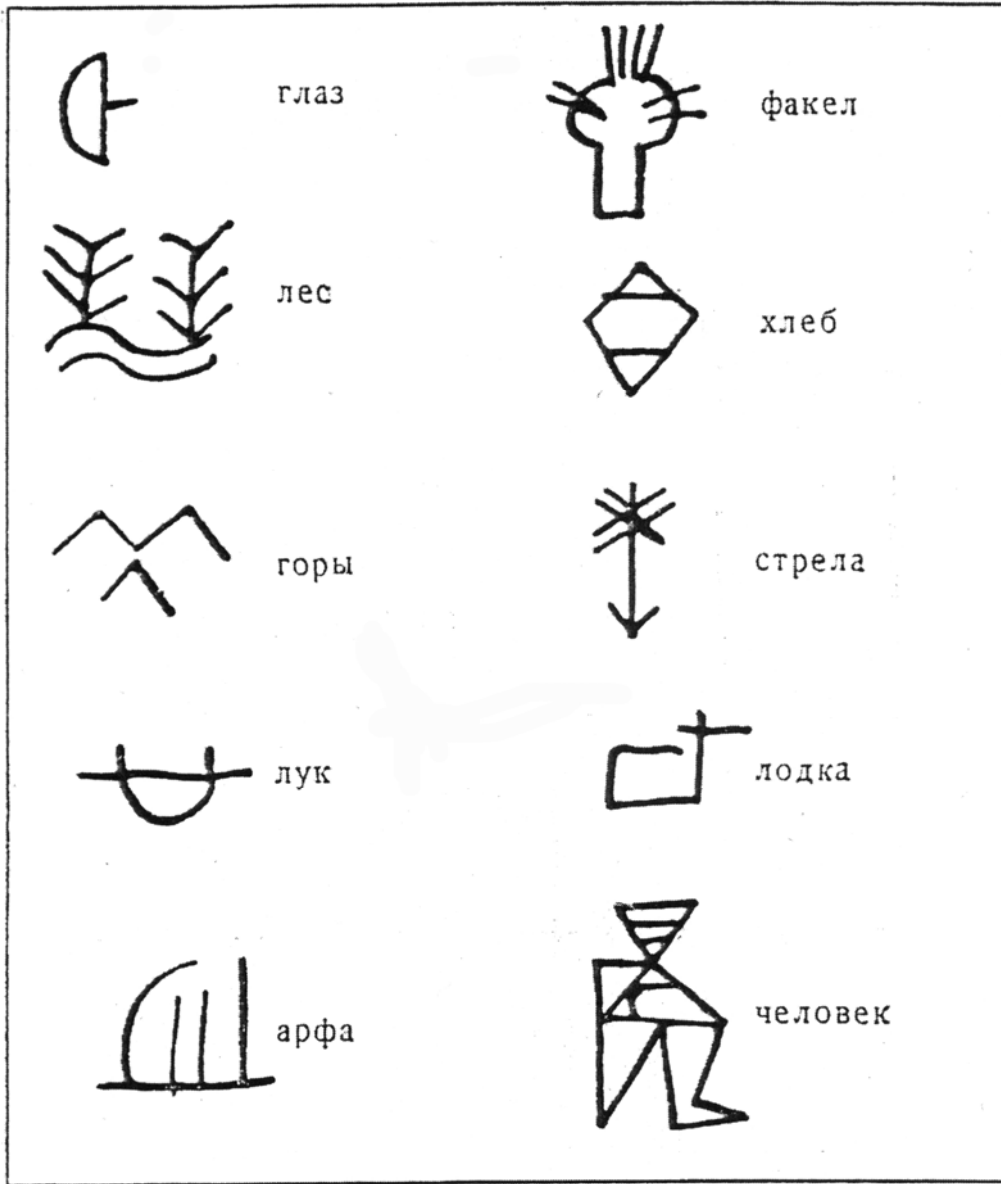


Рисунок 3 – Шумерские изобразительные логограммы

















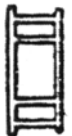

























А	Б		А	Б	
		человек			сито
		глаз			корабль
		скрещенные руки			бык
		топор			коза
		дверь			собака
		плуг			пчела
		лира			колос
		двойной топор			дерево
		ваза			утренняя звезда
		дворец			луна
					гора

Рисунок 4 – Критские изобразительные логограммы класса А и Б (по А. Эвансу)

馬	女	媽	媽媽
Фонетическая логограмма лошадь (ma)	Ключевой знак „женщина“	Сложный иероглиф „мать“ (ma)	Передача современного произношения слова „мать“ (mata)

Рисунок 5 – Семантически-фонетическая передача слова «мать» в древнем однослоговом (ma) и современном многословном (mata) китайском языке

3. Морфемогаммы (морфема – минимальная составная часть слова, выражающая какое-либо значение. Пример: **пар–о–воз** = корневая; **пар–о–воз–ик** = словообразовательная; **пар–о–воз–ик–ом** = для словоизменения) – начертательные знаки (изобразительные), передающие мельчайшие значимые части слов – морфемы.

4. Силлабогаммы (слоговые знаки) – начертательные знаки, передающие фонетические части слов – слоги.

Силлабогамфия или слоговое письмо подразделяется на **три основные разновидности**:

– знаки, обозначающие слоги любого фонетического строения (ассиро-вавилонское письмо);

– знаки, обозначающие только открытые слоги, т.е. изолированные гласные или сочетания согласный + любой гласный (критско-микенское письмо, японская катакана);

– основные (нелигатурные) знаки, обозначающие только изолированные гласные или сочетания согласный + гласный ъ.

5. Фоногаммы (фонемогаммы), или буквенно-звуковые знаки, передающие мельчайшие фонетические элементы речи – отдельные звуки или фонемы.

Фонема – это единица измерения устной речи, звук, при изменении которого обычно меняется и значение слова (стал, стол, стул, стыл и т.д.).

Фоногамфией (фонемогамфией), или звуковым письмом называется такое, знаки которого (буквы) обозначают отдельные звуки речи или фонемы (финикийское, греческое, латинское, русское, арабское).

Буквенно-звуковое письмо подразделяется на:

а) слогово-звуковое (консонантно-звуковое) (финикийское, угаритские, древнееврейское, арамейское, арабское и др.), в котором основные письменные знаки (буквы) обозначают только согласные звуки;

б) вокализованно-звуковое (греческое, латинское, русское и др.), в котором письменные знаки обозначают в равной мере, как согласные, так и гласные звуки (гласные как бы поются).

Вместо «буквенно-звуковое» иногда говорят «алфавитное» письмо. Алфавитный состав буквенно-звуковых систем бывает меньше их графематического состава.

Буквенно-звуковое письмо распространялось по двум важнейшим направлениям:

I. На востоке – на основе финикийского возникло арамейское письмо, от которого ведут своё происхождение почти все буквенно-звуковые и некоторые слоговые системы Азии.

II. На западе – на основе финикийского сформировалось греческое письмо, от которого ведут происхождение все системы письма европейских народов (Рисунок 6).

**Генеалогическая классификация систем письма** подразделяется на группы, объединенные общностью происхождения:

- 1) славяно-кирилловская основа (русская, болгарская, сербская и др.);
- 2) латинская основа (французская, немецкая, английская и др.);
- 3) арабская основа (арабская, персидская, афганская и др.).

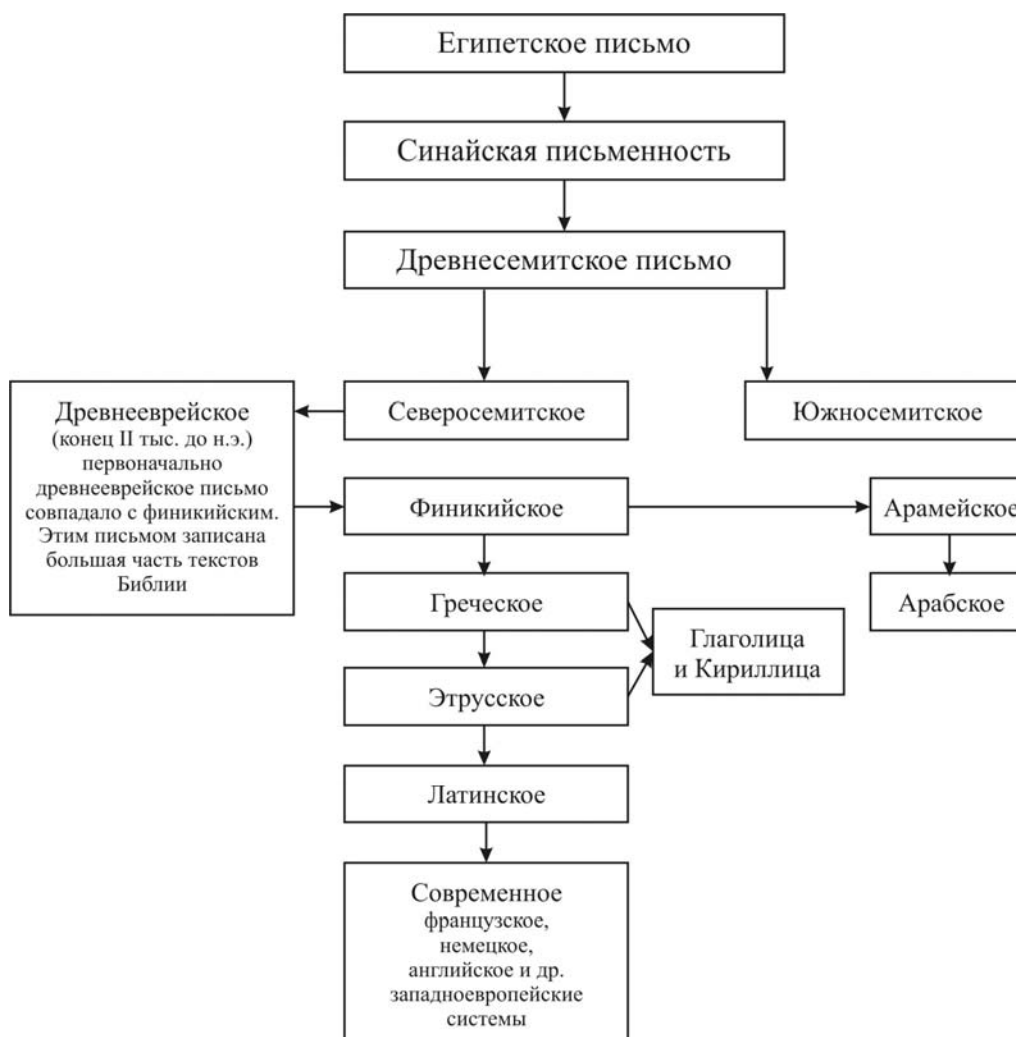


Рисунок 6 – Формирование буквенно-звуковой системы

Большинство восточных систем сохраняло финикийский консонантный принцип. На западе все системы письма развивались по вокализованно-звуковому пути.

Распространение буквенно-звукового письма начиналось с первых веков I тысячелетия до н.э.

В отличие от логографического и даже слогового буквенно-звуковое письмо распространялось путём заимствований. Обусловлено простотой письма, лёгкой приспособляемостью к передаче разных языков и широким развитием международных связей.

Исторически алфавит возник впервые в древнейших буквенно-звуковых системах (финикийская, угаритская, древнееврейская), ещё ранее – в египетском письме.

Однако в наше время алфавиты имеют и многие слоговые системы (японские катакана, хирагана, индийская деванагари и др.) [1]

## Список использованных источников

1. Истрин, В.А. Возникновение и развитие письма. / В.А. Истрин. – М.: Наука, 1965. – 598 с.
2. Моисеев, А.Н. Звуки и буквы, буквы и цифры... / А.Н. Моисеев. – М.: Просвещение, 1987. – 192 с.; ил.
3. История письма: Эволюция письменности от Древнего Египта до наших дней / пер. с нем. – М.: Изд-во ЭКСМО; СПб.: Terra Fantastica, 2002. – 400 с.; ил.
4. Ломоносов М.В. Российская грамматика. / М.В. Ломоносов. – СПб, 1755.
5. Третьяков В.К. Разговор между чужестранным человеком и российским об орфографии старинной и новой. / В.К. Третьяков. – СПб, 1748.
6. Черников, Я. Построение шрифтов. / Я. Черников, Н. Соболев. – Минск: Артефакт, 1997. – 115 с.; ил.
7. Кричевский, В. Типографика в терминах и образах. / В. Кричевский. – М.: Слово, 2000. – 2 т.